

INFORMAZIONI PERSONALI



Carmela Grassi Seuffert

✉ carmela.grassi@provincia.bz.it

ESPERIENZA PROFESSIONALE

-
- Dal 01.09.2021 ad oggi **Dirigente scolastica presso l’Ambasciata in Berna**

Dirigenza, coordinamento personale ministeriale, compiti di monitoraggio e indirizzo
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
 - Dal 19.12.2018 al 31.08.2021 **Dirigente scolastica presso il Consolato d’Italia Basilea**

Dirigenza, coordinamento personale ministeriale, compiti di monitoraggio e indirizzo
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
 - 01.09.2017 - 18.12.2018 **Dirigente scolastica Istituto comprensivo Bolzano II Don Bosco**

Intendenza Scolastica Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano
 Dirigenza, coordinamento di risorse umane e professionali
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
[Valutazione di risultato da parte dell’Intendenza:](#) punteggio massimo
 - 01.09.2013 - 31.08.2017 **Dirigente scolastica Istituto pluricomprendivo Vipiteno -Alta Val d’Isarco**

Intendenza Scolastica Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano
 Dirigenza, coordinamento di risorse umane e professionali
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
[Valutazione di risultato da parte dell’Intendenza:](#) punteggio massimo
 - 07.01.2012 -31.08.2013 **Referente per l’educazione alla cittadinanza e interculturale**

Area Pedagogica, Intendenza Scolastica Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano
 Coordinamento, organizzazione, conduzione di gruppi di lavoro
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative, settore di ricerca pedagogica ed educativa
 - 2005 -2008 **Insegnante di scuola primaria**

I.C. Bolzano V Gries, Intendenza Scolastica Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano
 Insegnamento, referente per l’aggiornamento
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
 - 2008 **Direttrice del corso di aggiornamento per insegnanti “Costruire ambienti relazionali e di apprendimento di tipo cooperativo”**

I.C. Bolzano V Gries, Intendenza Scolastica Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano, Via del Ronco 2, 39100 Bolzano
 Coordinamento, organizzazione, conduzione di gruppi di lavoro
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative
 - 2005 **Referente del progetto di miglioramento dell’offerta formativa “Un anno insieme- Percorsi didattici per corsi pluriclassi di lingua e cultura italiana”**

Consolato d’Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau
 Predisposizione di materiali didattici sperimentali e valutati in corsi di lingua e cultura italiana inseriti nell’orario della scuola locale, finalizzati all’individualizzazione dell’apprendimento e alla realizzazione di dispositivi didattici di apprendimento cooperativo, ricerca didattica
[Attività o settore](#) Settore pubblico, istituzioni educative, settore di ricerca pedagogica ed educativa

- 2004 **Referente del progetto di miglioramento dell'offerta formativa "Valutare le competenze linguistiche- materiali per la valutazione finale dei percorsi formativi dei corsi di lingua e cultura italiana"**
Consolato d'Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau
Ricerca didattica, partecipazione a lavori di gruppo
Attività o settore Settore pubblico, istituzioni educative
- 2001-2009 **Rappresentante e fondatore del Gruppo di lavoro e ricerca *Vielfalt in der Schule* (Pluralità nella scuola)**
Comune di Costanza, Obere Laube 7, D - 78462 Konstanz
Attività di coordinamento e gestione in rete delle iniziative scolastiche e sociali per il migliore inserimento di alunni stranieri nella scuola locale
Organizzazione di seminari, convegni ed incontri rivolti a genitori ed operatori amministrativi
Coordinamento e conduzione di corsi di aggiornamento rivolti ad insegnanti, mediatori culturali, traduttori ed interpreti
Attività o settore Politica comunale, istituzioni educative, servizi sociali
- 1991-2005 **Insegnante di scuola primaria nei corsi di lingua e cultura italiana nella Circonscrizione Consolare di Friburgo, dal 1996 in corsi inseriti nell'organizzazione della scuola locale "**
Consolato d'Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau
Insegnamento italiano L2
Attività o settore Settore pubblico, istituzioni educative
- 1995-2005 **Mediatore culturale nelle scuole materne, elementari e medie della zona di Costanza**
Consolato d'Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau
Comune di Costanza, Obere Laube 7, D - 78462 Konstanz
Consulenza rivolta a famiglie straniere e istituzioni tedesche, volta a ridurre la dispersione scolastica degli alunni italiani frequentanti la scuola locale e a facilitare il conseguimento di titoli di studio
Attività o settore Politica comunale, istituzioni educative, servizi sociali
- 1999-2003 **Membro fondatore dell'iniziativa *Miteinander-Eltern für Integration* (Insieme-Genitori per l'integrazione)**
Associazione Eltern für Integration (attività di volontariato), Schwedenschanze 3, D - 78462 Konstanz
Attività presso il Kultusministerium di Stoccarda e presso le istituzioni scolastiche locali che hanno condotto alla costituzione della prima classe con alunni diversamente abili nella zona del Süd-Baden
Attività o settore Politica comunale, istituzioni educative, servizi sociali, coordinamento, conduzione di gruppi di lavoro, formazione
- 2000-2001 **Coordinatore di zona**
Consolato d'Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau
Attività di coordinamento degli insegnanti di lingua e cultura italiana della zona di Costanza relativamente agli aspetti didattici ed organizzativi e in collaborazione con le istituzioni locali (Schulamt, Comune, ecc.)
Attività o settore Politica comunale, istituzioni educative, servizi sociali
- 1999-2000 **Insegnante su progetto**
Consolato d'Italia Friburgo, Schreiberstr. 4, D - 79098 Freiburg in Breisgau

Attività di sostegno nelle classi locali a favore di alunni italiani di recente immigrazione in collaborazione con una scuola tedesca (Gedhardschule)

Attività o settore Settore pubblico, istituzioni educative

- 1991-1994 **Coordinatore dei corsi di doposcuola sostenuti dal Co.As.Sc.It. (Comitato per l'Assistenza scolastica Italiano) di Friburgo**
Consolato d'Italia - Friburgo/ Ufficio scuola, Schreiberstr. 4 D - 79098 Freiburg in Breisgau
Co.As.Sc.It, Scheffelstraße 36, D - 79102 Freiburg in Breisgau
Attività di ricerca e selezione del personale insegnante locale da utilizzare nei corsi di sostegno e recupero organizzati dal Co.As.Sc.It., coordinamento delle iniziative (scuole tedesche, docenti, genitori)
Attività o settore Politica comunale, istituzioni educative, servizi sociali
- 1990-1991 **Incarico di volontariato presso l'ambulatorio della Croce Rossa di Genova come insegnante di italiano per stranieri**
Croce Rossa, Corso Gastaldi 1, I - 16131 Genova
Insegnamento Italiano L2
Attività o settore Insegnamento
- 1988-1989 **Coordinatore per l'I.R.R.S.S.A.E Liguria nei corsi del Piano Pluriennale di Aggiornamento per l'entrata in vigore dei Programmi del 1985- Modulo transdisciplinare**
I.R.R.S.S.A.E Liguria, Via Lomellini 15/4, I - 16124 Genova
Conduzione di gruppi di lavoro (docenti)
Attività o settore Aggiornamento, formazione
- 1987 **Coordinatore del Corso di formazione per operatori nei servizi sociali per portatori di handicap**
Lega delle Cooperative, Piazza della Vittoria, I - 16100 Genova
Coordinamento delle attività di formazione
Attività o settore Aggiornamento, formazione
- 1985-1991 **Insegnante di scuola primaria con contratto a tempo indeterminato**
Ministero Pubblica Istruzione, Viale Trastevere, 76/A, I - 00153 ROMA
Insegnamento in classi Montessori, classi a tempo pieno, sostegno
Attività o settore Insegnamento

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2012-2013 **Master in "Valutazione formativa" (Master di II Livello)** Livello EQF: 8
Università Marconi, Roma, Master per le discipline didattiche
Valenza della valutazione come strumento di regolazione e adattamento del processo di insegnamento/apprendimento
- 2009-2012 **Dottore di Ricerca in Pedagogia (Co-dottorato europeo)** Livello EQF: 8
Philosophisch-Sozialwissenschaftliche Fakultät, Universität Augsburg
Facoltà di Scienze della Formazione, Libera Università di Bolzano, viale Ratisbona 16, I - 39042 Bressanone (BZ)

Tesi di dottorato: Modelli di valutazione, modelli di conoscenza e implementazione delle conoscenze derivate dalla valutazione esterna del livello di apprendimento degli alunni nelle istituzioni scolastiche
 Ambito di ricerca: Effetti del feedback delle rilevazioni standardizzate e centralizzate degli apprendimenti sulla base professionale degli insegnanti e al livello organizzativo (ricerca empirica/qualitativa)
 Tematiche: Modelli conoscitivi e costruzione di conoscenze sulla base di dati e informazioni empiriche in ambito educativo
 Rapporto tra valutazione sommativa e formativa nelle pratiche d'insegnamento
 Votazione tesi: *Summa cum laude*;
 Votazione dissertazione: *Summa cum laude*

2008 Laurea in Filosofia (Laurea quadriennale) Livello EQF: 7

Università di Genova, Facoltà di Filosofia

Laurea: Visioni psicopedagogiche ed educative in due sistemi scolastici a confronto: BadenWuerttemberg - Italia (Riconoscimento: dignità di stampa)

Tematiche: Epistemologia, filosofia del linguaggio, scienze cognitive, pedagogia
 Votazione: 110/110 e lode

2005 Zertifikat Fachkraft für Interkulturelle Kompetenz (Specializzazione) Livello EQF: 6

Akademie AIM, Fachhochschule Heilbronn, Braunstr. 3, D - 74074 Heilbronn
 Comunicazione e mediazione in contesti interculturali

1986 Diploma di specializzazione per insegnanti di sostegno Livello EQF: 5

Regione Liguria, Corso Mentana 27, I - 16128 Genova

Tesi: Dinamiche di gruppo in contesti di formazione (Psicologia sociale)
 Diploma biennale Votazione 30/30 e lode

1985 Abilitazione all'insegnamento per la scuola materna/ Vincitrice di concorso ordinario

Provveditorato agli Studi di Genova, Via Assarotti 40, I - 16122 Genova
 Concorso ordinario per esami e titoli - Votazione 70/80

1985 Abilitazione all'insegnamento per la scuola primaria/ Vincitrice di concorso ordinario

Provveditorato agli Studi di Genova, Via Assarotti 40, I - 16122 Genova
 Concorso ordinario per esami e titoli - Votazione 79/80

1984 Diploma di differenziazione didattica secondo il metodo Montessori Livello EQF: 5

Opera Nazionale Montessori, V. di San Gallicano 7, I - 00153 Roma (RM)
 Comunicazione e mediazione in contesti interculturali

1983 Diploma di abilitazione magistrale Livello EQF: 4

Istituto Magistrale S.M. Immacolata, Via Semeria 32, I - 16131 Genova)
 Votazione 56/60

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Tedesco	C2	C2	C2	C2	C2
Patentino bilingue della Provincia di Bolzano A Zentrale Mittelstufe Prüfung Goethe Institut Genua Zertifikat Deutsch als Fremdsprache Goethe Institut Genua					
Inglese	B1	B2	A2	A2	A2
General Certificate British School					

<p>Competenze comunicative e professionali</p>	<p>Buone capacità di gestione delle relazioni interpersonali sviluppate attraverso:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ la partecipazione a gruppi di lavoro e di ricerca in ambito sociale ed educativo. ▪ la partecipazione a convegni (presentazione di ricerche e relazioni tecniche) ▪ il coordinamento di gruppi di lavoro e corsi di formazione/aggiornamento (leadership, strategie di risoluzione dei conflitti, integrazione interculturale) ▪ lo svolgimento di attività didattica in contesti differenziati (scuole, classi a differenziazione didattica, sostegno, corsi di lingua a struttura pluriclasse) ▪ buona apertura e capacità di contaminazione culturale che le permettono di affrontare problematiche differenti utilizzando modelli mentali e di azione non convenzionali
<p>Competenze organizzative e gestionali</p>	<p>Forte autonomia e buone capacità reattive allo stress, capacità di visione d'insieme e competenza nell'organizzare la struttura del lavoro nel gruppo e nel tempo;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ha pianificato, organizzato e gestito corsi di formazione per insegnanti e per genitori in Italia e in Germania. ▪ ha coordinato le attività di insegnanti in ambito didattico ▪ è stata rappresentante delle RSU presso il Consolato d'Italia di Friburgo ▪ ha fondato, organizzato e coordinato attività ed iniziative democratiche di base per l'integrazione di alunni diversamente abili ▪ ha svolto il ruolo di mediatore interculturale presso istituzioni scolastiche in Germania
<p>Competenze informatiche</p>	<p>Conoscenza degli applicativi Microsoft, in particolare di Office; buona capacità di svolgere ricerche in Internet, conoscenza dei software MaxQda (analisi qualitativa di dati) e SPSS (analisi quantitativa di dati)</p>

ULTERIORI INFORMAZIONI

<p>Pubblicazioni, presentazioni, inviti a congressi</p>	<p>2012 Die Kulturalität des Verstehens (articolo in libro) "Verstehen und Kultur -Mentale Modelle und kulturelle Prägungen" Springer VS - Verlag für Sozialwissenschaften, Wiesbaden, pp. 71-81</p> <p>2012 Ricezione e implementazione dei dati della valutazione: alcune considerazioni relative alle teorie del feedback e all'uso delle informazioni nelle istituzioni scolastiche (articolo) RicercaAzione, Rivista semestrale Edizioni Erickson, Trento, pp. 111-125</p> <p>2011 Effetti delle rilevazioni centralizzate e standardizzate degli apprendimenti: due casi a confronto (Trentino, Baviera) (intervento su invito, pubblicato negli atti del Convegno) XIV Congresso dell'Associazione Italiana di Valutazione, Seminario Maggiore, Trento, 14-16 aprile 2011</p> <p>2011 Datenverwendung aus standardisierten Leistungserhebungen (intervento su invito) Konferenz der Schulführungskräfte, Bozen, 29. April 2011</p> <p>2011 Forme d'uso del feedback per la gestione dell'organizzazione scuola a sostegno delle pratiche di insegnamento/apprendimento in due Regioni europee a confronto: Trentino, Baviera (intervento su invito, pubblicato negli atti del Convegno) VII Congresso Scientifico Nazionale della Società Italiana di Ricerca Didattica, Università degli Studi di Padova, 1-3 dicembre 2011</p> <p>2010 Assessment and Innovation (poster), pubblicato negli atti del Convegno, ma non presentato</p>
--	---

European Evaluation Society International Conference
Prague, Czech Republic , 6-8 October 2010

2010

“Use of data from standardized performance assessment in two countries (Italy/ Bavaria-Germany)”
(intervento su invito)

XIV. World Congress of Comparative Education Societies, Boğaziçi University, Faculty of
Education, Istanbul, 14-18 giugno 2010

2010

„Datenverwendung aus zentralen Lernstanderhebungen in zwei Ländern“ (poster su invito)
Congresso della Deutsche Gesellschaft für Erziehungs-wissenschaft /DGfE, Mainz,
15-17 marzo 2010

2008

“Ogni alunno è per noi fondamentale” Un approccio comparativo: prestazione di sistemi scolastici e
dimensione della diversità (articolo)

Sito ufficiale dell’Agenzia Nazionale per lo sviluppo dell’Autonomia scolastica (ex Indire)
<http://www.indire.it/content/index.php?action=read&id=1539>

1993

“Insegnare nei corsi di lingua e cultura - Collaborazioni con le istituzioni locali” (articolo)
Scuola è cultura /Rivista dell’Ambasciata Italiana in Germania n.2, pp. 37-56

1992

“Le scuole immaginarie” (articolo, co-autore: Graziano Priotto)
Corriere d’Italia , 12.06.1992

1992

“La scuola dei bambini” (articolo, co-autore: Graziano Priotto)
Corriere d’Italia , 19.06.1992

1992

“Problemi ignorati, strumenti sbagliati, capacità sprecate” (articolo, co-autore: Graziano Priotto)
Corriere d’Italia, 26.11.1992

1987-1988

Collaborazione con la rivista “Andersen”
Andersen, Via Crosa di Vergagni 3R, I - 16124 Genova

Conferenze, seminari, corsi di
formazione e aggiornamento

(scelta)

Aprile 2022/Aprile 2023

Università Cattolica del Sacro Cuore/Milano- Facoltà di Scienze della Formazione

Relatrice presso il Seminario per tirocinanti: Spazio/apprendimento: lo spazio come terzo
educatore

2010

22. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Eziehungswissenschaft- „Bildung in der Demokratie“
Governance e innovazione scolastica, riforme, educazione alla cittadinanza, democratizzazione dei
processi educativi

Deutschen Gesellschaft für Eziehungswissenschaft
Johannes Gutenberg -Universität, Mainz, Saarstr. 21, D - 55122 Mainz

Attestato di partecipazione

2009

ECER (European Conference on Educational Research): “Theory and Evidence in European
Educational Research”

Metodologia della ricerca, applicazione delle nuove tecnologie al campo della formazione, metodi
didattici, modelli di apprendimento, formazione degli insegnanti

EERA (European Educational Research Association), Freie Universität Berlin, Arnimallee 12, 14195
Berlin - in collaborazione con Universität Wien, Doktor Karl Lueger Ring 1, A - 1010 Wien

Attestato di partecipazione

2009

Assessment and Research

Metodologia della ricerca nel campo della formazione, analisi di dati quantitativi e qualitativi,
presentazione efficace dei risultati di una ricerca

Libera Università di Bolzano, facoltà di Scienze della Formazione, viale Ratisbona 16, 39042
Bressanone (BZ) - in collaborazione con la Scuola Dottorale Internazionale di Roma Tre, via della
Madonna dei Monti 40, I - 00184 Roma

Attestato di partecipazione

2009

Valutare apprendimenti, valutare contesti
Modelli di valutazione e loro implementazione, rilevazioni centralizzate degli apprendimenti, teoria sistemica, rapporto valutazione/innovazione
IPRASE Trentino, Via Gilli 3, I - 38121 Trento
Attestato di partecipazione

2009

Verso PISA 2009
Valutazione, high/low stake assessment, indagini internazionali, governante e government
IPRASE Trentino, Via Gilli 3, I - 38121 Trento
Attestato di partecipazione

2003

Migrantenorganisationen im Integrationsprozess
Formazione e costruzione in rete di organizzazioni gestite da persone con un background di emigrazione, comunicazione interculturale, istituzioni formative
Friedrich-Ebert-Stiftung, Berlin
Attestato di partecipazione

2001-2003

Insegnamento dell'italiano L2 attraverso dispositivi didattici costruttivisti
Cooperative learning, insegnamento dell'italiano come lingua straniera
Pädagogisches Institut für die deutsche Sprachgruppe, Bozen, Co.As.Sc.It. Freiburg
Attestato di partecipazione

1986-1988

Tecniche di Musicoterapia (72 ore)
Teorie e tecniche di musicoterapia, con particolare riferimento all'integrazione di diversamente abili
I.R.R.S.S.A.E Liguria, Via Lomellini 15/4, I - 16124 Genova
Attestato di partecipazione

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Basilea, 04.07.2024

